

Developed and manufactured by JOUBERT PRODUCTIONS
Made in Malaysia
Distributed by Polaire
ZONE ACTISERE II
38570 Le Cheylas - France

www.polaire.eu

POLAIRE®
SPIDER GRIP

VIDEO



FR Notice de montage

GB Fitting instructions

IT Istruzioni di montaggio

ES Instrucciones de montaje

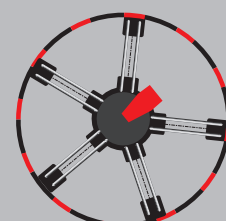
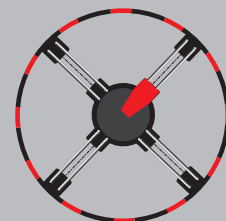
PT Instruções de montagem

NL Montage-instructies

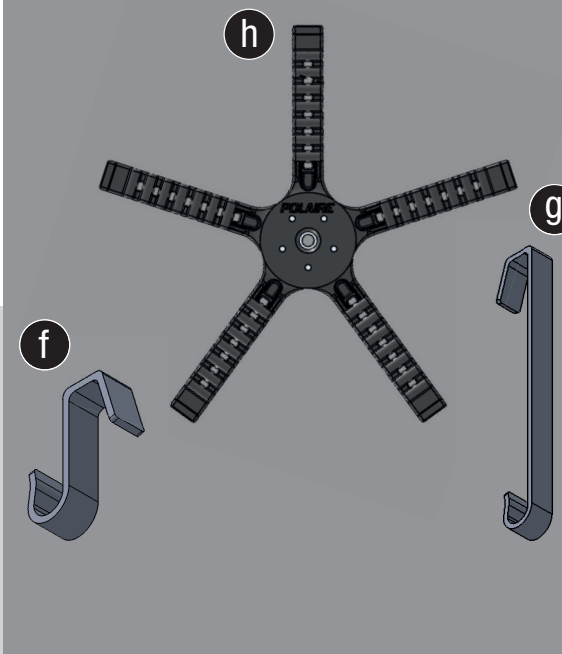
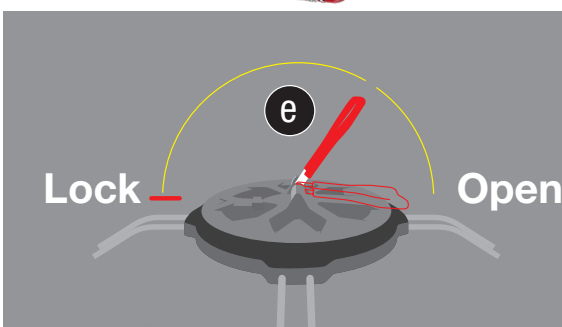
DE Montageanleitung

PL Instrukcja montażu

DK Installationsvejledning



DESCRIPTION



FR

CONTENU
DE LA VALISE :

- 2 chaînes avec leur fixation « araignée » intégrée
- 10 crochets courts + 10 crochets longs
- 1 notice d'utilisation à lire attentivement !
- 1 paire de gants
- 8 ou 10 retenseurs

DESCRIPTION
du produit

- a** Bande de roulement
- b** Bras métalliques
- c** Dispositif de tension **automatique**
- d** Pour 4 bras : 1 retenseur monté / chaîne et 6 en vrac
- e** Poignée de tension **automatique** à 2 positions
- f** Crochet court
- g** Crochet long
- h** Fixation « araignée » à 7 crans de réglage

GB

Kit
CONTENTS :

- 2 chains with integrated "spider" attachment piece
- 10 short hooks + 10 long hooks
- 1 instruction manual - read carefully!
- 1 pair of gloves
- 8 or 10 tensioners

DESCRIPTION of
the product

- a** Road-surface contact area
- b** Metal arms
- c** **Automatic** tensioning system
- d** For 4 arms: 1 tensioner fitted to the chain and 6 loose
- e** Automatic 2-position tensioner handle
- f** Short hook
- g** Long hook
- h** "Spider" attachment piece with 7 adjustment settings

IT

CONTENUTO
DELLA VALIGETTA :

- 2 catene con relativo elemento di fissaggio "ragno" integrato
- 10 ganci corti + 10 ganci lunghi
- 1 manuale di istruzioni da leggere attentamente!
- 1 paio di guanti
- 8 o 10 ritensionatori

DESCRIZIONE
del prodotto :

- a** Battistrada
- b** Bracci metallici
- c** Dispositivo di tensionamento **automatico**
- d** Per 4 bracci: 1 tensionatore montato / catena e 6 sfusi
- e** Impugnatura di tensionamento **automatico** a 2 posizioni
- f** Gancio corto
- g** Gancio lungo
- h** Elemento di fissaggio "ragno" a 7 tacche di regolazione

ES

CONTENIDO
DE LA MALETA :

- 2 cadenas con su fijación de «araña» integrada
- 10 ganchos cortos + 10 ganchos largos
- 1 manual de instrucciones que debe leerse atentamente
- 1 par de guantes
- 8 o 10 tensores

DESCRIPCIÓN
del producto:

- a** Banda de rodadura
- b** Brazos metálicos
- c** Dispositivo de tensión **automática**
- d** Para 4 brazos: 1 tensor montado / cadena y 6 a granel
- e** Manilla de tensión **automática** de 2 posiciones
- f** Gancho corto
- g** Gancho largo
- h** Fijación de «araña» con 7 muescas de ajuste

PT

CONTEÚDO
DA MALA :

- 2 correntes com fixação tipo «aranha» integrada
- 10 ganchos curtos + 10 ganchos longos
- 1 manual de instruções para ler com atenção!
- 1 par de luvas
- 8 a 10 retensores

DESCRIÇÃO
do produto:

- a** Banda de rodagem
- b** Braços metálicos
- c** Dispositivo de tensão **automático**
- d** Para 4 braços: 1 retensor montado / corrente e 6 separadamente
- e** Manipulo de tensão **automático** com 2 posições
- f** Gancho curto
- g** Gancho longo
- h** Fixação tipo «aranha» com 7 encaixes de regulação

NL

INHOUD VAN
DE KOFFER :

- 2 kettingen met ingebouwde bevestiging "in spinvorm"
- 10 korte en 10 lange haken
- 1 gebruikshandleiding, om aandachtig te lezen!
- 1 paar handschoenen
- 8 of 10 spanners

product
BESCHRIJVING:

- a** Rijstrook
- b** Metalen armen
- c** **Automatische** spaninrichting
- d** Voor 4 armen: 1 gemonteerde kettingspanner / ketting en 6 losse exemplaren
- e** Automatische spanningsgreep met 2 standen
- f** Korte haak
- g** Lange haak
- h** Bevestiging in "spinvorm" met 7 regelwippen

DE

INHALT DES
KOFFERS :

- 2 Schneeketten mit integrierten „Fixier-Spinnen“
- 10 kurze Haken + 10 lange Haken
- 1 Bedienungsanleitung, die aufmerksam zu lesen ist
- 1 Paar Handschuhe
- 8 oder 10 Kettenspanner

PRODUKT-
BESCHREIBUNG:

- a** Laufband
- b** Metall-Arme
- c** **Automatische** Spannvorrichtung
- d** Bei 4 Speichen: 1 montierter Kettenspanner / Kette und 6 lose
- e** Automatischer Spanngriff mit 2 Positionen
- f** Kurzer Haken
- g** Langer Haken
- h** Fixier-"Spinne" mit 7 Einstellungs-Rastkerben

PL

ELEMENTY
ZESTAWU :

- 2 łańcuchy ze zintegrowanym mocowaniem typu "pająk"
- 10 krótkich haczyków + 10 długich haczyków
- 1 instrukcja użytkowania, którą należy uważnie przeczytać!
- 1 para rękawiczek
- 8 lub 10 napinaczy

OPIS
produktu :

- a** Bieżnik łańcucha
- b** Metalowe ramiona
- c** Urządzenie do **automatycznego** napinania
- d** Dla 4 ramion: 1 napinacz zamontowany / na łańcuchu i 6 luzem
- e** Uchwyt **automatyczny** napinający o 2 pozycjach
- f** Krótki haczyk
- g** Długi haczyk
- h** Mocowanie typu "pająk" z 7 wycięciami do regulacji

DK

KASSENS
INDHOLD :

- 2 kæder med integrerede "edderkøppe-spænder"
- 10 korte kroge + 10 lange kroge
- 1 brugsvejledning, der bør læses grundigt!
- 1 par handsker
- 8 eller 10 kædestrammere

BESKRIVELSE
af produktet:

- a** Kørebaelte
- b** Metalben
- c** **Automatisk** spændesystem
- d** Til 4 ben: 1 kædestrammer monteret / kæde og 6 løse
- e** Automatisk spændehåndtag med 2 positioner
- f** Kort krog
- g** Lang krog
- h** "Edderkoppespænding" med 7 justeringsåbninger

FR

ATTENTION : Utiliser les crochets courts pour les roues à monte simple. Utiliser les crochets longs pour les roues à monte jumelée.

GB

ATTENTION : Nut size L (standard): is suitable in 99% of cases. Included in this bag. Nut size M (short): For heavy or medium commercial vehicles with flush and/or projecting* rims, the fixing of reference M (short) must imperatively be used. Nut size XL: For rims with deep wells, the fixing of reference XL (long) must imperatively be used.

IT

ATTENZIONE: Dado misura L (standard): adatto nel 99% dei casi. Incluso nel set. Dado misura M (corto): per veicoli industriali pesanti o semi-pesanti con cerchioni a livello e/o sporgenti, usare tassativamente il tipo di fissaggio M (corto). Dado misura XL: per i cerchioni con foratura profonda utilizzare tassativamente il tipo di fissaggio XL (lungo).

ES

ADVERTENCIA: Tuerca talla L (estándar): conviene a 99% de los casos. Incluida en el embalaje. Tuerca talla M (corta): Para vehículos pesados y semi-pesados con llantas niveladas y/o salientes*, utilizar imperativamente la fijación con referencia M (corta). Tuerca talla XL: En caso de llantas profundas, utilizar imperativamente la fijación con referencia XL (larga).

PT

ATENÇÃO: Porca de tamanho L (standard): adequada a 99% dos casos. Incluída nesta embalagem. Porca de tamanho M (curta): para os veículos pesados ou semipesados com jantes niveladas e/ou salientes*, utilizar imperativamente a fixação com a referência M (curta). Porca de tamanho XL: no caso das jantes mais profundas, utilizar imperativamente a fixação com a referência XL (longa).

NL

LET OP : Moer maat L (standard): Voldoet in 99% van de gevallen. Aanwezig in de verpakking. Moer maat M (kort): Voor zware of halfzware vrachtauto's met bolle en/of overhangende* velgen moet er beslist het bevestigingsmiddel met de referentie M (kort) gebruikt worden. Moer maat XL: In het geval van holle, diepliggende velgen moet er beslist het bevestigingsmiddel met de referentie XL (lang) gebruikt worden.

DE

WICHTIG: Mutter Größe L (Standard): passt in 99 % aller Fälle. Liegt in dieser Packung bei. Mutter Größe M (kurz): für schwere und mittelschwere Nutzfahrzeuge mit anstehenden und/oder überstehenden Felgen* müssen M (kurze) Befestigungen verwendet werden. Mutter Größe XL: bei tiefliegenden Felgen müssen XL (lange) Befestigungen verwendet werden.

PL

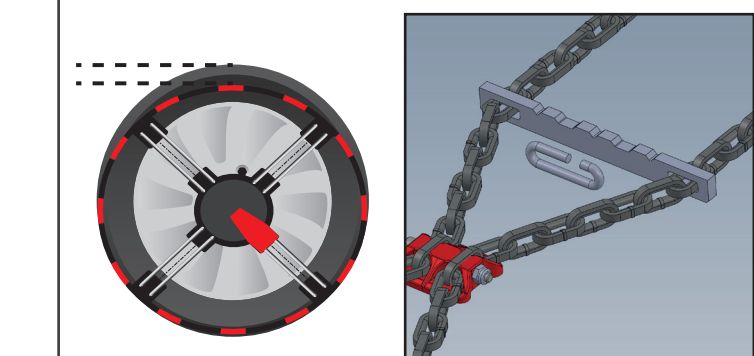
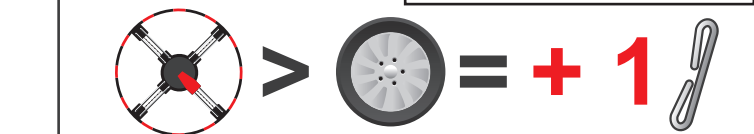
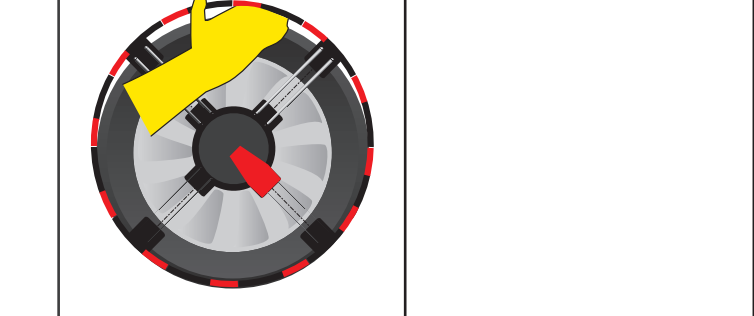
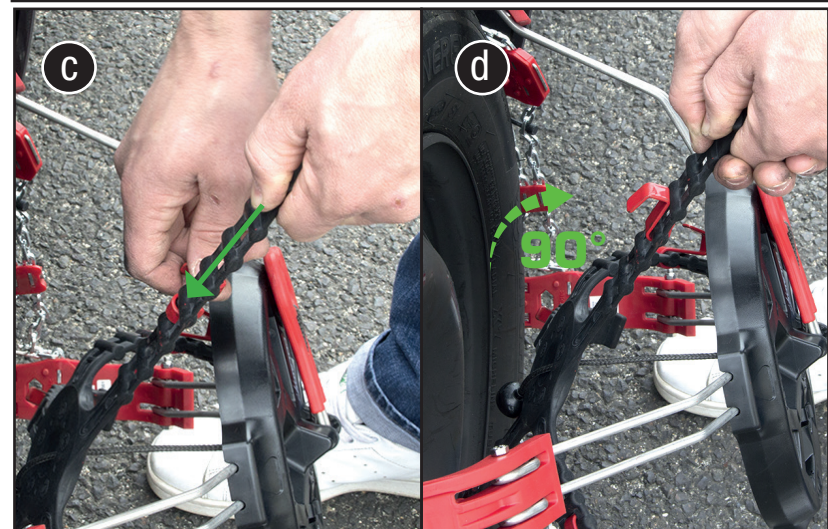
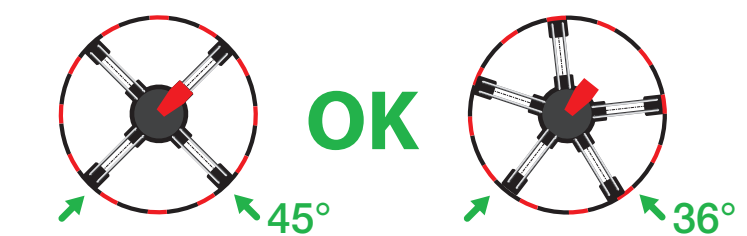
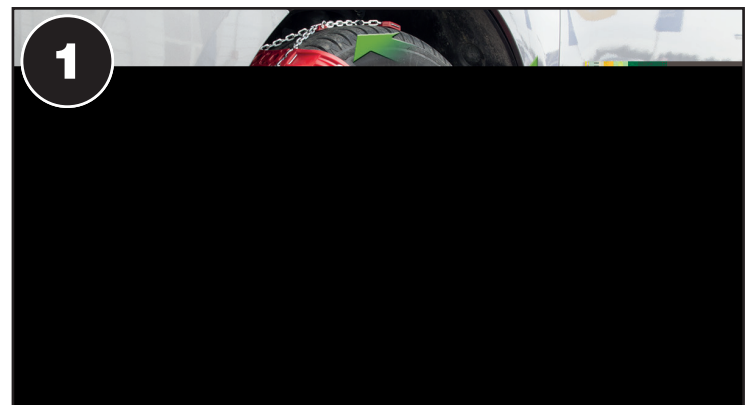
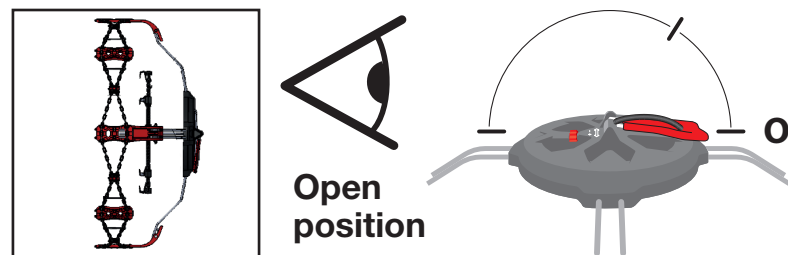
UWAGA: Nakrętka w rozmiarze L (standardowa): odpowiednia w 99% przypadków. Dostarczana w tym woreczku. Nakrętka w rozmiarze M (krótka): W przypadku pojazdów dostawczych ciężkich lub półciężkich, z obniżeniami kół przylegającymi i/lub wystającymi* należy koniecznie zastosować element mocujący typu M (krótki). Nakrętka w rozmiarze XL: W przypadku obniżonych kół z otworem głębokim, należy koniecznie zastosować element mocujący typu XL (długi).

DK

VIGTIGT: Møtrik størrelse L (standard): passer i 99 % af tilfældene. Inkluderet i denne pakning. Møtrik størrelse M (kort): For tunge eller mellemstore erhvervskøretøjer med hjulafstejl, der flugter og/eller stikker frem* er det absolut nødvendigt at bruge fastgørelsen M (Kort). Møtrik størrelse XL: I tilfælde af dybt liggende fælge er det nødvendigt at benytte fastgørelsen XL (Lang).

A

FITTING



GO...



FR - MONTAGE AUTOMATIQUE :

Lors d'une prochaine utilisation sur les mêmes pneus, il ne sera pas nécessaire d'ajuster la tension, la chaîne se placera automatiquement sur la roue en roulant. Vous pourrez passer directement de l'étape 2 à l'étape 4.

GB - AUTOMATIC FITTING :

The next time the chains are used on the same tyres, it will not be necessary to adjust the tension; the chain will fit itself automatically to the wheel once in use. You may skip from assembly step 2 to step 4.

IT - MONTAGGIO AUTOMATICO :

Durante il successivo utilizzo sugli stessi pneumatici, non sarà necessario regolare la tensione, la catena si posizionerà automaticamente sulla ruota in movimento. È possibile passare direttamente dalla fase 2 alla fase 4.

ES - MONTAJE AUTOMÁTICO :

En las siguientes ocasiones que las use con los mismos neumáticos, ya no será necesario ajustar la tensión, la cadena se colocará automáticamente sobre la rueda rodando sobre ella. Podrá pasar directamente de la etapa 2 a la etapa 4.

PT - MONTAGEM AUTOMÁTICA :

Em utilizações seguintes nos mesmos pneus não será necessário ajustar a tensão, a corrente será colocada automaticamente na roda em movimento. Pode saltar diretamente do passo 2 para o passo 4.

NL - AUTOMATISCHE MONTAGE :

Bij een volgend gebruik op dezelfde banden, is het niet noodzakelijk de spanning aan te passen. De ketting wordt automatisch op het wiel geplaatst tijdens het rijden. U kunt meteen van stap 2 naar stap 4 gaan.

DE - AUTOMATISCHE MONTAGE :

Bei der nächsten Benutzung auf den gleichen Reifen ist eine Anpassung der Spannung nicht erforderlich. Die Kette wird sich beim Rollen automatisch um den Reifen legen. Sie können von Schritt 2 direkt zu Schritt 4 gehen.

PL - MONTAŻ AUTOMATYCZNY :

Podczas kolejnego użytkowania na tych samych oponach regulacja napięcia nie będzie konieczna. Łańcuch automatycznie ułoży się na kole podczas jazdy. Można przejść bezpośrednio od etapu 2 do etapu 4.

DK - AUTOMATISK MONTAGE :

Næste gang kæderne skal bruges på de samme dæk, er det ikke nødvendigt at tilpasse spændingen, for kæden lægger sig automatisk omkring hjulet, når det drejes. Du kan således gå direkte fra trin 2 til trin 4.

B

REMOVAL

